



## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Finsterwalde

### Die Stadtverordnetenversammlung hat in ihrer Sitzung am 29.11.2017 folgenden Beschluss gefasst

#### Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2018 der Stadt Finsterwalde

##### BV-2017-149

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt auf der Grundlage der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg vom 18.12.2007 (GVBL I/07, Nr. 19, S. 286) § 65 ff die Haushaltssatzung für das Jahr 2018.

Die Haushaltssatzung tritt mit Beginn des Haushaltsjahres in Kraft und gilt für das Haushaltsjahr 2018.

#### Haushaltssatzung der Stadt Finsterwalde für das Haushaltsjahr 2018

Auf Grund des § 67 Kommunalverfassung des Landes Brandenburg wird nach Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 29.11.2017 folgende Haushaltssatzung erlassen:

##### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018 wird

- im Ergebnishaushalt mit dem Gesamtbetrag

ordentliche Erträge auf	29.988.450 EUR
ordentlichen Aufwendungen auf	29.030.650 EUR
außerordentliche Erträge auf	0 EUR
außerordentliche Aufwendungen auf	0 EUR
- im Finanzhaushalt mit dem

Gesamtbetrag der	
Einzahlungen auf	33.600.100 EUR
Auszahlungen	36.360.300 EUR

festgesetzt.

Von den Einzahlungen und Auszahlungen des Finanzhaushaltes entfallen auf:

Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	28.567.150 EUR
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	26.760.250 EUR
Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	5.032.950 EUR

Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	8.697.850 EUR
Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	0 EUR
Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	902.200 EUR
Einzahlung aus der Auflösung von Liquiditätsreserven	0 EUR
Auszahlung an Liquiditätsreserven	0 EUR

##### § 2

Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden auf 0 EUR festgesetzt.

##### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht festgesetzt.

##### § 4

Die Steuersätze für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahre wie folgt festgesetzt.

- Grundsteuer
  - für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 280 v. H.
  - für die Grundstücke (Grundsteuer B) 380 v. H.
- Gewerbesteuer 320 v. H.

##### § 5

- Die Wertgrenze, ab der außerordentliche Erträge und Aufwendungen als für die Gemeinde von wesentlicher Bedeutung angesehen werden, wird auf **500.000 EUR** festgesetzt.
- Die Wertgrenze für die insgesamt erforderlichen Auszahlungen, ab der Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Finanzhaushalt einzeln darzustellen sind, wird auf **500.000 EUR** festgesetzt.
- Die Wertgrenze, ab der überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen der vorherigen Zustimmung der Gemeindevertretung bedürfen, wird auf **500.000 EUR** festgesetzt.
- Die Wertgrenzen, ab der eine Nachtragssatzung zu erlassen ist, werden bei:

- a) der Entstehung eines Fehlbetrages ab  
**1.000.000 EUR**  
und  
b) bei bisher nicht veranschlagten oder zusätzlichen  
Einzelaufwendungen oder Einzelauszahlungen  
auf  
**500.000 EUR**

festgesetzt.

## § 6

Entfällt

## § 7

Entfällt

Die Haushaltssatzung tritt am **01.01.2018** in Kraft.

Finsterwalde, 29.11.2017



Gampe  
Bürgermeister

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

Die Haushaltssatzung 2018 liegt zu jedermanns Einsicht während der öffentlichen Servicezeiten im Bürgerservice der Stadtverwaltung Finsterwalde, Schloßstr. 7/8, 03238 Finsterwalde

Montag	9:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch	9:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag	9:00 bis 17:00 Uhr
Freitag	9:00 bis 12:00 Uhr
jeden ersten Samstag im Monat 9:00 bis 12:00 Uhr aus.	

Finsterwalde, 04.01.2018



Gampe  
Bürgermeister

## Ende der amtlichen Bekanntmachungen



IMPRESSUM

Amtsblatt für die Stadt Finsterwalde  
Sängerstadt Nachrichten

- Herausgeber: Stadtverwaltung Finsterwalde, Internet-Adresse: <http://www.Finsterwalde.de>;  
E-Mail-Adresse: [pressestelle@finsterwalde.de](mailto:pressestelle@finsterwalde.de)
- Redaktion: Paula Vogel, Telefon: 03531 783310
- Verantwortlich für den amtlichen Inhalt:  
Der Bürgermeister der Stadt Finsterwalde, Herr Jörg Gampe  
Für den Inhalt der „Amtlichen Bekanntmachungen anderer Behörden“ sind diese selbst verantwortlich.
- LINUS WITTICH Medien KG Herzberg, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Tel.: (0 35 35) 4 89-0, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan

Gesamtauflage: 10.161

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch den Verlag an alle Haushalte.

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 35,40 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von 1,75 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# Sängerstadt Finsterwalde – Ihre Ansprechpartner

## Bürgerservicebüro

Schlosshof, Eingang C

### Empfang, Meldeangelegenheiten und Stadtkasse

Undine Unger T: 03531 783 0  
Carmen Richter T: 03531 783 620  
Ines Zaghoudi T: 03531 783 621  
Christiane Winter: 03531 783 411

Montag 9 – 16 Uhr  
Dienstag 9 – 17 Uhr  
Mittwoch 9 – 16 Uhr  
Donnerstag 9 – 17 Uhr  
Freitag 9 – 12 Uhr  
jeder erste Samstag  
im Monat 9 – 12 Uhr

## Bürgermeister

Jörg Gampe

Assistenz Laura Schilf T: 03531 783 101  
Außenst. Langer Damm 22

## Wirtschaftsförderung/ Stadtmarketing

Torsten Drescher T: 03531 783 500  
Sekretariat Cornelia Nitschke: T 03531 783 501  
Schlosshof, Eingang D

## Kultur

Yvonne Jeske T: 03531 783 502  
Schlosshof, Eingang D

## Gleichstellungsbeauftragte

Kerstin Conrad T: 03531 783 130  
Schlosshof, Eingang P  
Freitag 8 – 13 Uhr

## Beteiligungsmanagement/Recht

Solveig Trentau T: 03531 783 140  
Schlosshof, Eingang D

## FB Bürgerservice/Sicherheit und Ordnung

Fachbereichsleiter  
Michael Miersch T: 03531 783 110

### Sekretariat

Jacqueline Tanneberger T: 03531 783 111  
Außenst. Langer Damm 22

## Personalmanagement

Martina Schmidt T: 03531 783 330  
Außenst. Langer Damm 22

Mirena Hartmann T: 03531 783 331  
Christina Hartig T: 03531 783 332  
Außenst. Langer Damm 22

## Abteilung Innere Verwaltung Soziales

Abteilungsleiterin  
Irene Gampe T: 03531 783 300  
Außenst. Langer Damm 22

### Innere Verwaltung

Martina Richter T: 03531 783 311  
Schlosshof, Eingang E

### EDV

Matthias Acklow T: 03531 783 120  
Schlosshof, Eingang I

### Büro der Stadtverordneten

Andrea Voigt T: 03531 783 312  
Schlosshof, Eingang P

## Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Paula Vogel T: 03531 783 310  
Außenst. Langer Damm 22

### Jugendkoordinatorin

Antje Schulz T: 03531 783 825  
Außenst. Langer Damm 22

### Schul- und Kitaverwaltung

Sylke Lorper T: 03531 783 832  
Dajana Zschieschack T: 03531 783 834  
Außenst. Langer Damm 22

### Sportstättenverwaltung

Paula Engelmann T: 03531 783 833  
Außenst. Langer Damm 22

### Wohngeld

Ute Richter T: 03531 783 822  
Michael Opitz T: 03531 783 824  
Außenst. Langer Damm 22

### Archiv

Geschwister-Scholl-Straße 2  
Daniela Reichardt T: 03531 783 302

## Abteilung Öffentliche Sicherheit und Ordnung

Abteilungsleiter  
Sven Heller T: 03531 783 600  
Sekretariat Susann Sander T: 03531 783 601  
Schlosshof, Eingang E

### Bußgeldstelle

Marlies Kniesche T: 03531 783 602  
Sigrid von Gerichten T: 03531 783 603

### Ordnungsbehördliche Aufgaben

Gabriele Reinhard T: 03531 783 612  
Schlosshof, Eingang E

### Gewerbeangelegenheiten

Frank Stellmach T: 03531 783610  
Schlosshof, Eingang E

### Fundbüro

Antje Sickora T: 03531 783 614  
Schlosshof, Eingang E

### Standesamt

Ramona Schubert T: 03531 783 630  
Silke Döring T: 03531 783 631  
Schlosshof, Eingang O

### Freiwillige Feuerwehr

Stadtbrandmeister  
Michael Kamenz T: 0175 5194135  
Gerätewart  
Frank Hartnick: 03531 701478

## Sprechzeiten

Sofern nicht anders angegeben, gelten  
für alle Mitarbeiter folgende Sprechzeiten:

Dienstag  
9 – 12 und 13 – 17 Uhr  
Donnerstag  
9 – 12 und 13 – 17 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Stadt Finsterwalde

Schloßstraße 7/8  
03238 Finsterwalde  
E-Mail: [info@finsterwalde.de](mailto:info@finsterwalde.de)  
T: 03531 783 0  
Fax: 03531 2766  
[www.fensterwalde.de](http://www.fensterwalde.de)



# Sängerstadt Finsterwalde – Ihre Ansprechpartner

## FB Finanzwirtschaft

Fachbereichsleiterin  
Anja Zajic T: 03531 783 400  
Schlosshof, Eingang E

### Steuern

Elke Drasdo T: 03531 783 420  
Madeleine Glaubitz T: 03531 783 422  
Schlosshof, Eingang E

### Finanzbuchhaltung

Liane Pötzsch T: 03531 783 410  
Stefanie Maertens T: 03531 783 413  
Viola Winkel T: 03531 783 414  
Sandy Schmidt T: 03531 783 415  
Schlosshof, Eingang B

### Haushalt und Finanzen

Steffi KoBagk T: 03531 783 402  
Liane Walther: 03531 783 403  
Heike Reinke: 03531 783 404  
Schlosshof, Eingang E

## FB Stadtentwicklung/ Bauen und Verkehr

Fachbereichsleiter  
Frank Zimmermann T: 03531 783 900

Sekretariat Susanne Ludwig T: 03531 783 901  
Schlosshof, Eingang M

Stefanie Sonntag T: 03531 783 902  
Schlosshof, Eingang I

### Ortsplanung

Beatrice Stoislow T: 03531 783 930  
Eingang M

Frank Lauterbach T: 03531 783 931  
Yvonne Hennig T: 03531 783 903  
Urte Arlt T: 03531 783 940  
Peggy Peschel T: 03531 783 942  
Schlosshof, Eingang I

## Abteilung Liegenschafts- und Gebäudemanagement

Abteilungsleiterin  
Susan Schüler T: 03531 783 910  
Schlosshof Eingang M

Ron Bär T: 03531 783 912  
Heiko Kuntze T: 03531 783 913  
Silke Magister T: 03531 783 914  
Annett Schemmel T: 03531 783 915  
Simone Mellack T: 03531 783 916  
Schlosshof Eingang M

## Abteilung Tiefbau und Grünpflegetverwaltung

Abteilungsleiter  
Karsten Pinetzki T: 03531 783 920  
Schlosshof Eingang M

Birgit Kuznik T: 03531 783 921  
Cordula Schilf T: 03531 783 922  
Max-Philip Schwarzkopf T: 03531 783 923  
Schlosshof Eingang M

### Wirtschaftshof

Leiterin Jeanine Metasch T: 03531 783 950

Grünpflege  
Annette Vietzke T: 03531 783 960  
Beethovenstraße 16

### Friedhofsverwaltung

Sören Guthknecht T: 03531 783 961  
Mandy Leschwitz  
Sonnwalder Straße 28

Montag 9 – 12 Uhr  
und 13 – 15 Uhr  
Dienstag 9 – 12 Uhr  
und 13 – 17 Uhr  
Mittwoch 9 – 12 Uhr  
Donnerstag 9 – 12 Uhr  
und 13 – 15 Uhr  
Freitag 9 – 12 Uhr

## Freizeitzentrum „White House“

Geschwister-Scholl-Straße 4  
Sandy Szymanski T: 03531 608 182

während der Schulzeit:  
Montag und Freitag  
14.30 bis 20 Uhr  
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag  
14.30 bis 19 Uhr  
am zweiten und vierten  
Samstag im Monat  
15 bis 20 Uhr

## Tierpark

An der Bürgerheide  
Leiter Torsten Heitmann T: 03531 8522

täglich geöffnet  
Februar – April  
9 bis 17 Uhr  
Mai – September  
9 bis 19 Uhr  
Oktober – Januar  
9 bis 16 Uhr

## Bibliothek

Geschwister-Scholl-Straße 2  
Anne Horstmann T: 03531 – 2070  
Astrid Seifert

Montag und Donnerstag  
13 bis 18 Uhr  
Dienstag 9 bis 18 Uhr  
Freitag 9 bis 13 Uhr

## Touristeninformation

Rathaus, Markt 1  
Leiter Veit Klaue T: 03531 717830  
Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr  
Mai bis September  
Samstag 9 bis 13 Uhr

## Schiedsstelle

Rathaus, Markt 1  
jeder erste Dienstag im Monat für  
Finsterwalde Nord (Frau Schröter)  
jeder dritte Dienstag im Monat für  
Finsterwalde Süd (Frau Sniegocki)  
16 bis 17 Uhr  
Telefon 03531 2209

## Revierpolizei

Rathaus, Markt 1  
donnerstags 14 bis 17 Uhr

## Sprechzeiten

Sofern nicht anders angegeben, gelten  
für alle Mitarbeiter folgende Sprechzeiten:

Dienstag  
9 – 12 und 13 – 17 Uhr  
Donnerstag  
9 – 12 und 13 – 17 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Stadt Finsterwalde

Schloßstraße 7/8  
03238 Finsterwalde  
E-Mail: [info@finsterwalde.de](mailto:info@finsterwalde.de)  
T: 03531 783 0  
Fax: 03531 2766  
[www.fensterwalde.de](http://www.fensterwalde.de)